

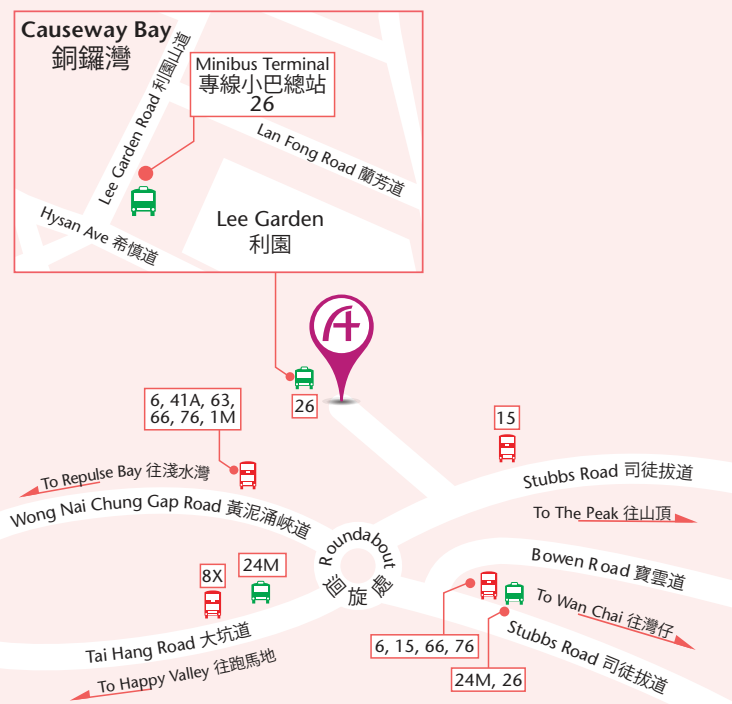
## 4 About Rapid Access Chest Pain Clinic 關於心胸痛急診中心

- + Services hours: Monday – Sunday 24 hours
- + 服務時間：星期一至日24小時



Chest Pain Clinic

## Map 路線圖



### Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road 香港港安醫院—司徒拔道

40 Stubbs Road, Hong Kong  
香港司徒拔道40號  
(852) 3651 8991  
hkahinfo@hkah.org.hk



Service Information  
服務詳情



Contact By Message  
以短訊聯絡

Hong Kong Adventist Hospital - Stubbs Road reserves the right to update the fee schedule, brochure, terms and conditions. Any change of fee schedule will be announced and notices will be published in advance, in accordance with the statutory notice period. Any other changes except the fee schedule may be made at any time as it sees fit without prior notice, you are advised to check the latest information before using our services.

香港港安醫院—司徒拔道保留修訂收費表、單張內容、條款及細則之權利。任何的收費表調整將會根據法定的通知期提前發出通告和作出宣布。其他與收費表以外的相關修訂，則可能不作另行通知，閣下於使用本院服務前查閱最新資訊。

2025/05 Revised 修訂

SR-CAR-RACPC-2025001

Extending the Healing Ministry of Christ  
延續基督的醫治大能

Adventist 港  
Health 安

Hong Kong Adventist Hospital • Stubbs Road  
香港港安醫院•司徒拔道



## Chest Pain Clinic 胸痛急診中心



## 4 Current Situation 現況

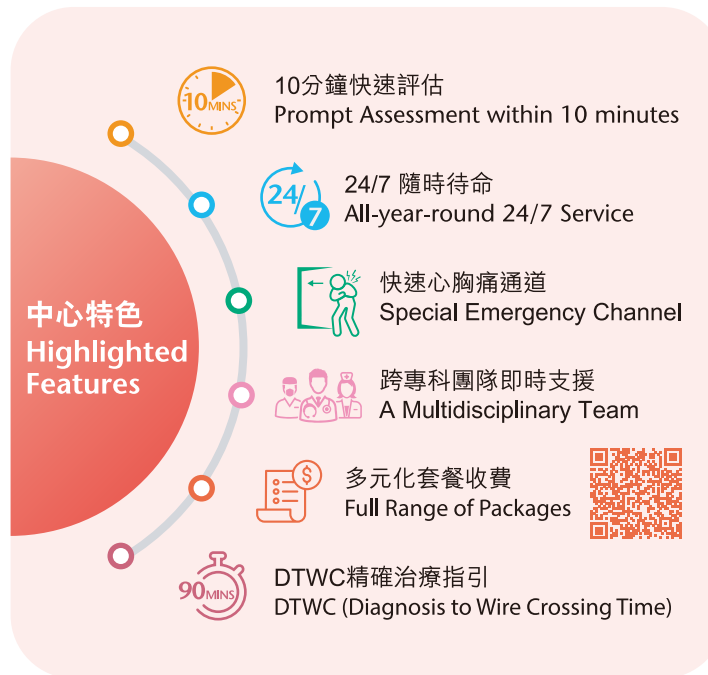
According to the statistics from the Department of Health, there were **10.6** cases of daily death from coronary heart disease in 2017. Between 2008 and 2017, over **30,000** patients died because of coronary heart disease. While chest pain is common, sudden death caused by coronary heart disease often does not show many symptoms. In light of this, our hospital's Rapid Access Chest Pain Clinic is dedicated to help provide a one-stop solution to acute cardiac problems.

衛生署資料顯示，2017年平均每天有**10.6**人死於冠心病，在2008至2017年期間，超過**30,000**名住院病人因冠心病而死亡。胸口翳痛有機會與冠心病有關，猝死的人大多全無先兆，防不勝防，本院心胸痛急診中心則能為你解決燃眉之急。

## 4 Introduction 簡介

Our medical professionals at the Rapid Access Chest Pain Clinic strive to provide comprehensive, quick and accurate heart disease risk assessment, diagnosis, and emergency treatments for patients who experience acute chest pain from causes such as acute myocardial infarction, angina, and pulmonary embolism the first time.

心胸痛急診中心為初次出現急性心肌梗塞、心絞痛、肺栓塞等急性胸口痛患者提供全方位、快速而準確的心臟風險評估、診斷及緊急治療，即時找出病因，把握救心黃金時間。



## 4 High Risk Group 高危人士

- + Older age (between 40 and 60 years)
- + High blood pressure
- + Smoking
- + Obesity, especially central obesity
- + Unhealthy cholesterol levels
- + Diabetes
- + Physical inactivity
- + 中年人士（40至60歲）
- + 高血壓
- + 吸煙
- + 肥胖，特別是腰部位置（中央肥胖）
- + 高膽固醇
- + 患有糖尿病
- + 體能活動不足

## 4 Symptoms 症狀

Different people may have different sensations when it comes to chest pain. It all depends on what's triggering the symptom. If you experience new or unexplainable chest pain or you suspect that you are having a heart attack, seek emergency medical help immediately.

- + Chest pressure, fullness or tightness
- + Burning or searing back, neck, shoulder or arm pain
- + Pain with irregularity – lasts for a few minutes, worsens with activity, or varies in intensity
- + Shortness of breath
- + Cold sweats
- + Dizziness or weakness
- + Nausea or vomiting

Heartburn is known for its classic symptom of painful, burning sensation behind the breastbone. This symptom can in fact be caused by the heart or the stomach.

不同人對於胸口痛有不同的感覺，分別在於導致胸口痛背後的原因。如感到無法解釋的胸口痛，或懷疑自己心臟病發時，請立即尋求醫療協助。

- + 感到胸悶，或胸口感到擠壓性或壓迫性的疼痛
- + 背部、頸部、肩膀或手臂感到灼熱的痛楚
- + 不規則的痛楚—痛楚只維持數分鐘、會因所進行的活動而加劇或痛楚程度每次不一樣
- + 呼吸急促
- + 出冷汗
- + 頭暈或感到虛弱
- + 噁心或嘔吐

值得注意的是，胃灼熱「火燒心」的症狀其實可因心臟疾病或腸胃問題所致。



## Chest Pain Package

### Chest Pain Package

#### Chest Pain In-Patient Package

	Hospital Fees	Doctor's Fees	Total
Private (Single)	\$10,800	\$3,000	\$13,800
Semi-Private (Single or 2 Beds)	\$ 9,000	\$1,800	\$10,800
Standard Ward (3 or 5 Beds)	\$ 7,200	\$1,100	\$ 8,300

#### Prices Include:

- + Blood test - Troponin I x1
- + ECG x1
- + 24 hours Telemetry
- + 24-hour accommodation and basic nursing care
- + 1Day Cardiologist ward round fees

#### Prices do not Include:

- + Medication
- + Additional Doctor's fee, such as
  - + Treatment fees
- + The following items will incur additional fees, please consult hospital staff for more details:
  - + Additional examinations, lab tests, and treatment not included in the package
  - + Use of additional medication, medical supplies, or equipment not included in the package
  - + Emergency treatment outside the standard procedure

#### Terms and Conditions:

1. If additional examinations or tests are required outside of the standard procedure, or complications arise and additional treatment or medical supplies are needed, or medical supplies not included in the package are required, additional fees will apply. Please consult our hospital staff for more details.
2. Doctor reserves the right to decide the suitability of package accordingly to individual patient's condition. For further details, please consult your doctor.
3. Hong Kong Adventist Hospital - Stubbs Road reserves the right to update the fee schedule, brochure, terms and conditions. Any change of fee schedule will be announced and notices will be published in advance, in accordance with the statutory notice period. Any other changes except the fee schedule may be made at any time as it sees fit without prior notice, you are advised to check the latest information before using our services.

#### Chest Pain Out-Patient Package

	Hospital Fees	Doctor's Fees	Total
Chest Pain Out-Patient Package	\$2,100	\$1,000	\$3,100

#### Prices Include:

- + Blood test - Troponin I x1
- + CXR x1
- + ECG x1
- + UC Doctor consultation

#### Prices do not Include:

- + Medication
- + Additional Doctor's fee, such as
  - + Treatment fees
- + The following items will incur additional fees, please consult hospital staff for more details:
  - + Additional examinations, lab tests, and treatment not included in the package
  - + Use of additional medication, medical supplies, or equipment not included in the package
  - + Emergency treatment outside the standard procedure

#### Terms and Conditions:

1. If additional examinations or tests are required outside of the standard procedure, or complications arise and additional treatment or medical supplies are needed, or medical supplies not included in the package are required, additional fees will apply. Please consult our hospital staff for more details.
2. Doctor reserves the right to decide the suitability of package accordingly to individual patient's condition. For further details, please consult your doctor.
3. Hong Kong Adventist Hospital - Stubbs Road reserves the right to update the fee schedule, brochure, terms and conditions. Any change of fee schedule will be announced and notices will be published in advance, in accordance with the statutory notice period. Any other changes except the fee schedule may be made at any time as it sees fit without prior notice, you are advised to check the latest information before using our services.

#### Appointments and Enquiries

 (852) 3651 8991

2025/05 Revised

Effective Date: 2023/1/1 (Subject to the latest version)

## 心胸痛檢查套餐計劃

### 心胸痛檢查套餐計劃

#### ✚ 心胸痛住院檢查套餐

	醫院費	醫生費	合共
私家房 (單人房)	\$10,800	\$3,000	\$13,800
半私家 (單人房或雙人房)	\$ 9,000	\$1,800	\$10,800
普通房 (三人房或五人房)	\$ 7,200	\$1,100	\$ 8,300

#### ✚ 費用已包括：

- + 血液檢查 Troponin 1二次
- + 十二導程心電圖一次
- + 遙測心電監測 (Telemetry)
- + 二十四小時住宿及基本護理費用
- + 心臟科專科醫生一天巡房費

#### ✚ 費用不包括：

- + 任何藥物
- + 額外醫生費，如：
  - + 任何治療費
- + 以下情況將收取額外費用，詳情請向本院職員查詢：
  - + 計劃以外，另安排檢查、化驗、治療
  - + 使用計劃以外或額外醫療物品或儀器
  - + 一般程序以外的緊急治療

#### ✚ 條款及細則：

1. 如需額外檢驗或檢查，需要額外治療或醫療物品，又或所需之物品並不包括在套餐之內，均須額外收費。詳情請向本院職員查詢。
2. 病人須由醫生視診後及根據病人之情況而由醫生決定是否適合接受套餐。如欲了解詳情，請向醫生查詢。
3. 香港港安醫院—司徒拔道保留修訂收費表、單張內容、條款及細則之權利。任何的收費表調整將會根據法定的通知期提前發出通告和作出宣布。其他與收費表以外的相關修訂，則可能不作另行通知，閣下於使用本院服務前查閱最新資訊。

#### ✚ 心胸痛急診門診套餐計劃

	醫院費	醫生費 (包括兩位醫生診金)	合共
心胸痛門診 檢查套餐	\$2,100	\$1,000	\$3,100

#### ✚ 費用已包括：

- + 血液檢查 Troponin 1一次
- + 胸部X光一次
- + 十二導程心電圖一次
- + 急症科專科醫生或普通科醫生急診診金

#### ✚ 費用不包括：

- + 任何藥物
- + 額外醫生費，如：
  - + 任何治療費
- + 以下情況將收取額外費用，詳情請向本院職員查詢：
  - + 計劃以外，另安排檢查、化驗、治療
  - + 使用計劃以外或額外醫療物品或儀器
  - + 一般程序以外的緊急治療

#### ✚ 條款及細則：

1. 如需額外檢驗或檢查，需要額外治療或醫療物品，又或所需之物品並不包括在套餐之內，均須額外收費。詳情請向本院職員查詢。
2. 病人須由醫生視診後及根據病人之情況而由醫生決定是否適合接受套餐。如欲了解詳情，請向醫生查詢。
3. 香港港安醫院—司徒拔道保留修訂收費表、單張內容、條款及細則之權利。任何的收費表調整將會根據法定的通知期提前發出通告和作出宣布。其他與收費表以外的相關修訂，則可能不作另行通知，閣下於使用本院服務前查閱最新資訊。

#### ✚ 預約及查詢

☎ (852) 3651 8991

2025/05 修訂

以上收費生效日期：2023/1/1（以最新版本為準）